

TTK 165 ECO / TTK 170 ECO / TTK 380 ECO

SV

BRUKSANVISNING
LUFTAVFUKTARE



Innehållsförteckning

Information om bruksanvisningens användning	2
Säkerhet.....	2
Information om apparaten	6
Transport och lagring.....	7
Montering och idrifttagning	8
Drift	11
Tillbehör som kan beställas.....	15
Fel och störningar.....	16
Underhåll.....	17
Teknisk bilaga	20
Kassering	28

Information om bruksanvisningens användning

Symboler



Fara

Denna symbol visar på fara för liv och lem på grund av extremt lättantändlig gas.



Varning för elektrisk spänning

Denna symbol gör uppmärksam på att det finns risk för liv och hälsa pga. elektrisk spänning.



Varning

Detta signalord betecknar en risk med medelsvår riskgrad som kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte undviks.



Akta

Detta signalord betecknar en risk med låg riskgrad som kan leda till lätta eller mindre personskador om den inte undviks.

Information

Detta signalord betecknar viktig information (t.ex. materiella skador), men ingen risk för liv och lem.



Info

Hänvisningar med denna symbol hjälper dig att snabbt och säkert kunna utföra ditt arbete.



Följ anvisningen

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.

Den aktuella bruksanvisningen och EU-försäkran om överensstämmelse kan du ladda ner från följande länk:

TTK 165 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=40461>

TTK 170 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=40716>

TTK 380 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=42742>

Säkerhet

Läs noggrant igenom denna anvisning före idrifttagning/ användning av apparaten och förvara den alltid i uppställningsplatsens/apparatens omedelbara närhet.



Varning

Läs alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar.

Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.

Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk och mental förmåga, eller av personer utan nödvändiga erfarenheter och kunskaper, om de står under uppsikt och har instruerats om apparatens säkra användning och förstår de faror som är förbundna med detta. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

- Använd inte apparaten i explosionsfarliga utrymmen eller områden och ställ inte heller upp den där.
- Använd inte apparaten i aggressiva atmosfärer.

- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt på ett horisontalt, stabilt underlag.
- Låt apparaten torka efter en fuktrensning. Använd den inte i blött tillstånd.
- Driv eller manövrera inte apparaten med fuktiga eller våta händer.
- Utsätt inte apparaten för direkta vattenstrålar.
- Täck inte över apparaten under drift.
- Sätt dig inte på apparaten.
- Apparaten är ingen leksak. Håll barn och djur på avstånd.
- Kontrollera apparaten då och då under driften.
- Kontrollera före varje användning att apparaten, dess tillbehör och anslutningsdelar inte är skadade. Använd inga defekta apparater eller apparatdelar.
- Säkerställ att alla elkablar som befinner sig utanför apparaten skyddas mot skada (t.ex. genom djur). Använd aldrig apparaten vid skador på elkablar eller nätanslutningen!
- Nätanslutningen måste motsvara uppgifterna i den tekniska bilagan.
- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.
- Välj förlängningar för nätkabeln med hänsyn till apparatens anslutningseffekt, kabellängd och användningsändamål. Rulla ut förlängningskablar helt. Undvik elektrisk överbelastning.
- Använd aldrig apparaten när du upptäcker skador på nätkontakten eller nätkabeln. Är apparatens nätkabel skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikation, för att undvika risker. Defekta nätkablar utgör en allvarlig hälsorisk!
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget före underhålls-, skötsel- eller reparationsarbeten, genom att ta i nätkontakten.
- Stäng av apparaten och dra ut nätkabeln från kontaktuttaget när du inte använder apparaten.
- Vid uppställningen av apparaten ska minimiavstånden till väggar och föremål samt lagrings- och driftvillkoren iaktas enligt den tekniska bilagan.
- Säkerställ att luftinsläppet och luftutsläppet är fria.
- Säkerställ att insugningssidan alltid är fri från smuts och lösa föremål.
- Stick aldrig in föremål eller kroppsdelar i apparaten.
- Ta inte bort några säkerhetstecken, klistermärken eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetstecken, klistermärken och etiketter i läsbart skick.
- Transportera alltid apparaten upprätt och med tömd kondensbehållare resp. kondensstömningsslang.

- Töm det uppsamlade kondensvattnet före förvaring eller transport. Drink det inte. Hälsorisk!
- Använd uteslutande original reservdelar för att garantera en störningsfri och säker drift.



Säkerhetsanvisningar för apparater med brännbart kylmedel

- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas. Ej ventilerade utrymmen där apparaten ska installeras, användas eller lagras, måste vara konstruerade på ett sådant sätt att inga eventuella kylmedelsförluster kan ackumuleras. Därmed undviks risk för brand och explosioner som kan uppstå genom att kylmedlet antänds p.g.a. elugnar, spisar eller andra tändkällor.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Observera att kylmedlet är luktfritt.
- Installera alltid apparaten i överensstämmelse med nationella installationsbestämmelser.
- Beakta lokala föreskrifter.
- Beakta nationella gasföreskrifter.
- Installera, hantera och lagra endast apparaten TTK 165 ECO / TTK 170 ECO i ett utrymme med en yta på över 11 m².
- Installera, hantera och lagra endast apparaten TTK 380 ECO i ett utrymme med en yta på över 14 m².
- Förvara apparaten på ett sådant sätt att inga mekaniska skador kan uppstå.
- Observera att anslutna rörledningar inte får innehålla någon tändkälla.
- R290 är ett kylmedel som motsvarar de europeiska miljöskyddsföreskrifterna. Kylkretsens delar får inte perforeras.
- Beakta den maximala påfyllningsmängden för kylmedlet i den tekniska informationen.
- Bränn inte och borra inte.
- Inga andra föremål än de som är godkända av tillverkaren får användas för att påskynda avfrostningsprocessen.
- Alla personer som arbetar med kylmedelskretsloppet måste kunna uppvisa ett yrkesutbildningsbevis utfärdat av ett ställe ackrediterat av industrin, som påvisar deras kompetens gällande säker hantering av kylmedel med ledning av ett inom industrin känt förfarande.
- Servicearbeten får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar. Krävs hjälp av ytterligare personer för underhålls- och reparationsarbeten, måste arbetet ständigt övervakas av den person som är utbildad för hanteringen av brännbara kylmedel.

- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av specialföretag för kyl- och klimatteknik eller av tillverkaren.

Ändamålsenlig användning

Använd apparaten uteslutande för att torka och avfukta rumsluften och följ alltid alla tekniska data.

Till ändamålsenlig användning hör:

- Avfuktning och torkning av:
 - Byggnadsstommar
 - Utrymmen t.ex. efter en vattenskada (vattenskadesanering)
- Permanent torrhallning av:
 - lager, arkiv, laboratorier, garage
 - sommarstugor
 - omklädnadsrum etc.

En användning av apparaten utöver den ändamålsenliga användningen gäller som felanvändning.

Förutsebar felanvändning

- Ställ inte upp apparaten på ett fuktigt resp. översvämmat underlag, t.ex. nära golvbrunnar.
- Lägg inte föremål, t.ex. kläder, på tork på apparaten.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten i närheten av simbassänger, badkar och duschar.
- Doppa aldrig apparaten i vatten.
- Egenmäktiga konstruktionsändringar samt till- eller ombyggnationer på apparaten är inte tillåtna.

Personalkvalifikation

Personer som använder denna apparat måste:

- känna till farorna som uppstår vid arbeten med elektriska apparater i fuktiga miljöer.
- ha läst och förstått bruksanvisningen, särskilt kapitel Säkerhet.

Underhållsarbeten som kräver att huset öppnas, får endast utföras av specialföretag för kyl- och klimatteknik eller av Trotec.

Säkerhetstecken och skyltar på apparaten

Information

Ta inte bort några säkerhetstecken, klistermärken eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetssymboler, dekaleringar och etiketter i läsbart skick.

Följande säkerhetstecken och skyltar är uppsatta på apparaten:

TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m².



Följande information finns på apparaten på tyska, engelska och franska:

WARNING

Apparaten får bara ställas upp, användas och förvaras i ett utrymme större än 11 m².

TTK 380 ECO

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 14 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 14 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 14 m².



Följande information finns på apparaten på tyska, engelska och franska:

WARNING

Apparaten får bara ställas upp, användas och förvaras i ett utrymme större än 14 m².



Följ anvisningen

Denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.



Följ reparationsanvisningen

Avfallshanterings-, underhålls- och reparationsarbeten på kylkretsloppet får endast utföras enligt tillverkarens anvisningar och av personer med yrkesutbildningsbevis. Reparationsanvisningen kan erhållas från tillverkaren på förfrågan.

Restrisker



Fara

Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.

P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.

P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.



Varning för elektrisk spänning

Arbeten på elektriska komponenter får endast genomföras av ett specialistföretag med behörighet.



Varning för elektrisk spänning

Risk för elektriska stötar!

Apparaten har inget vattenskydd.

Risk för elektriska stötar!

Använd aldrig apparaten i utrymmen där droppvatten, sprutvatten eller rinnande vatten kan komma in i apparaten och doppa aldrig ner den i vatten!



Varning för elektrisk spänning

Risk för elektriska stötar!

Om apparaten kommer i kontakt med vatten finns risk för elstötar!

Använd inte apparaten i närheten av ett badkar, en dusch eller en simbassäng!



Varning för elektrisk spänning

Ta ut nätkontakten ur kontaktuttaget innan arbeten påbörjas på apparaten!

Ta inte i nätkontakten med fuktiga eller blöta händer.

Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.



Varning

Det kan utgå faror från denna apparat om personer som inte undervisats använder den på ett felaktigt eller icke ändamålsenligt sätt! Beakta personalkvalifikationerna!



Varning

Apparaten är inte en leksak och får inte hamna i barns händer.



Varning

Risk för kvävning!

Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaktsamt sätt. Det kan utgöra en farlig leksak för barn.

Information

Använd inte apparaten utan luftfilter på luftinsläppet! Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad. Det kan reducera effekten och leda till skador på apparaten.

Beteende i nödsituationer

1. Stäng av apparaten.
2. Bryt strömmen till apparaten: Dra ut nätkabeln ur nätuttaget genom att hålla i nätkontakten.
3. Anslut inte en defekt apparat till nätanslutningen igen.

Information om apparaten

Beskrivning av apparaten

Med hjälp av kondensationsprincipen sörjer apparaten för en automatisk luftavfuktning av rum.

Fläkten suger in den fuktiga rumsluften genom luftinträdet via luftfiltret, förångaren och den bakomliggande kondensorn. I den kalla förångaren kyls rumsluften ner ända till under daggpunkten. Vattenångan som finns i luften avsätter sig som kondens resp. frost på förångarlamellerna. Den avfuktade, nedkylda luften värms upp lätt och blåses ut igen vid kondensorn. Den torra luften som behandlats på detta sätt blandas åter med rumsluften. På grund av den ständiga rumsluftcirkulationen genom apparaten reduceras luftfuktigheten i uppställningsrummet.

Beroende av lufttemperaturen och den relativa luftfuktigheten droppar det kondenserade vattnet hela tiden eller endast under de periodiska avfrostningsfaserna genom den integrerade utgångsmuffen in i kondensbehållaren som befinner sig nedanför. För att kunna mäta nivån är den utrustad med en flottör.

Vid apparaten TTK 165 ECO sker avfrostningen på elektronisk väg via luftcirkulation.

Apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO har en automatisk varmgasavfrostning. Här används aktivt den varma gasen i kylkretsloppet för snabb och effektiv avfrostning. På så sätt är apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO betydligt effektivare vid temperaturer under 15 °C.

När kondensbehållarens maximala fyllnivå uppnås eller om kondensbehållaren inte är korrekt isatt, lyser behållarens kontrollampa (se Beskrivning av apparaten). Kompressorn och fläkten stängs av. Kondensbehållarens kontrollampa slocknar först när den tömda behållaren sätts tillbaka.

Vid behov kan en extern hygrostat anslutas till apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO för att reglera luftfuktigheten. Dessutom är apparaten utrustad med en drifttimmesräknare för att lättare komma ihåg underhållsintervaller.

Som tillval kan det kondenserade vattnet avledas via kondensanslutningen med en slang.

Apparaten möjliggör en sänkning av den relativa luftfuktigheten till ca 30 %.

På grund av värmestrålningen som utvecklas i drift kan rumstemperaturen stiga något.

Apparaten har inget vattenskydd (IPX0).

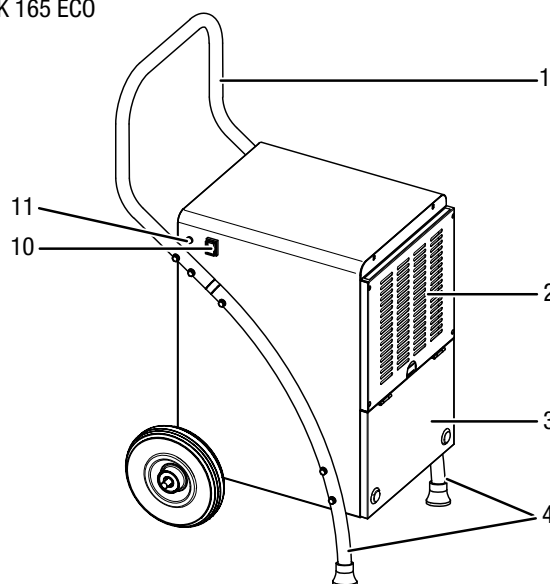


Info

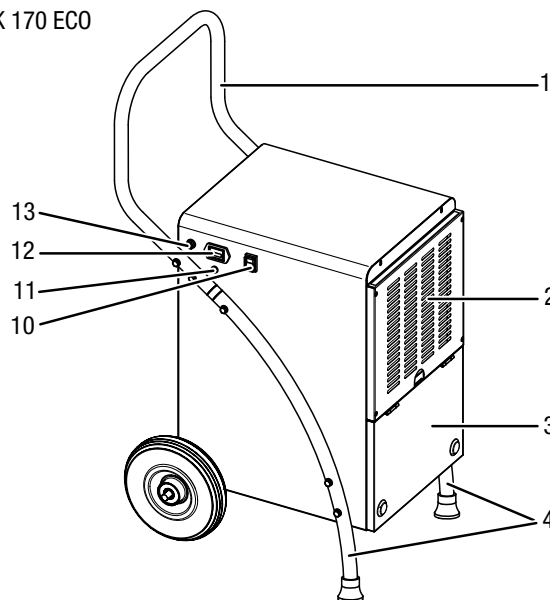
Bilderna i denna bruksanvisning visar apparaten TTK 170 ECO som exempel. Beskrivna arbetssteg och förklaringar gäller dock även för apparaterna TTK 165 ECO och TTK 380 ECO, om inget annat anges.

Bild på apparaten

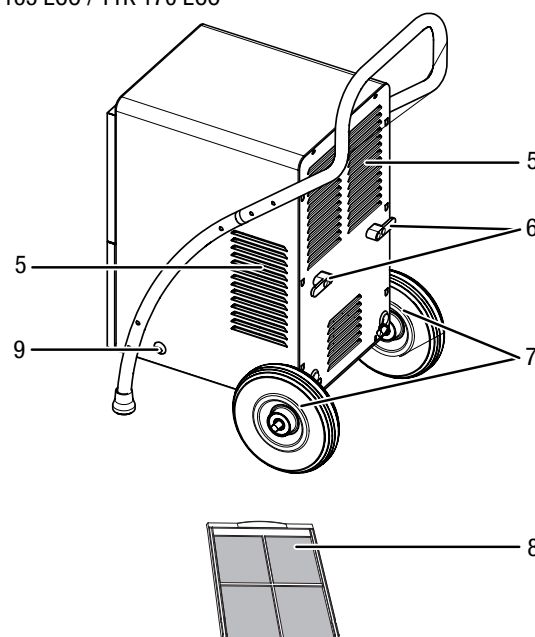
TTK 165 ECO



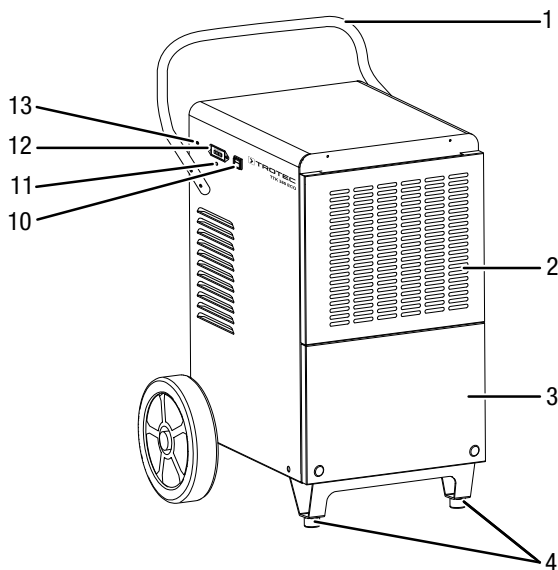
TTK 170 ECO



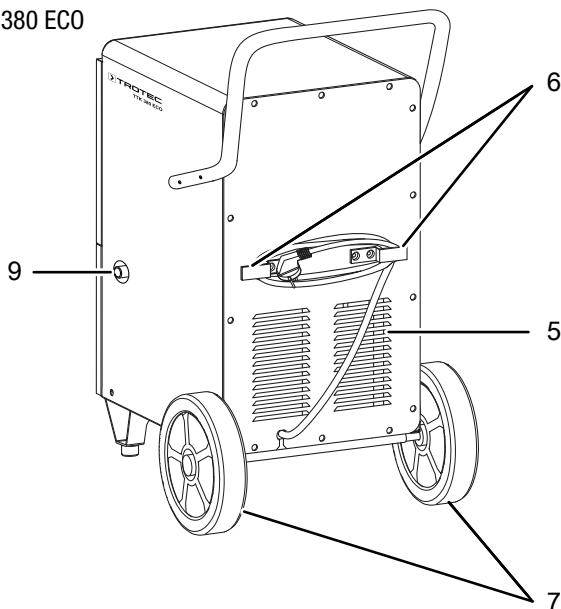
TTK 165 ECO / TTK 170 ECO



TTK 380 ECO



TTK 380 ECO



Nr	Beteckning
1	Transporthandtag
2	Luftinsläpp med luftfilter
3	Kondensbehållare (bakom skyddet)
4	Fötter
5	Luftutsläpp
6	Nätkabelhållare
7	Transporthjul
8	Luftfilter
9	Anslutning kondensstömningsslang
10	På/Av knapp
11	Kontrollampa kondensbehållare
12	Drifttimmesräknare
13	Anslutning för en extern hygrostat (tillval)

Transport och lagring

Information

Apparaten kan skadas om den förvaras eller transporteras osakligt.

läkta informationen om apparatens transport och förvaring.

Transport

Observera att det eventuellt finns extra transportföreskrifter för apparater med brännbart kylmedel. Utrustningens anordning eller det maximala antalet apparatdelar som får transporteras tillsammans framgår av gällande transportföreskrifter.

Beakta följande information **före** varje transport:

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Töm ut det kvarvarande kondensvattnet ur apparaten och kondensstömningsslangen (se kapitel Underhåll).
- Använd inte nätkabeln för att dra ur kontakten.

Beakta följande information **efter** varje transport:

- Ställ apparaten upprätt efter transporten.

Lagring

Beakta följande information **före** förvaringen:

- Töm ut det kvarvarande kondensvattnet ur apparaten och kondensstömningsslangen (se kapitel Underhåll).
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.

Följ följande förvaringsvillkor när apparaten inte används:

- Lagra endast apparaten TTK 165 ECO och TTK 170 ECO i ett utrymme med en yta på över 11 m².
- Lagra endast apparaten TTK 380 ECO i ett utrymme med en yta på över 14 m².
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Lagra apparaten torrt och skyddat mot frost och hetta
- Lagra apparaten i upprätt position på en plats, skyddad mot damm och direkt solljus
- Skydda den eventuellt med ett skydd mot att damm kan komma in.
- Ställ inte några andra apparater eller föremål på apparaten, för att undvika att den skadas.

Montering och idrifttagning

Leveransomfattning

TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

- 1 x apparat
- 1 x luftfilter
- 2 x transporthjul
- 1 x axel
- 2 x standardsprintar
- 2 x klaffsprintar
- 4 x underläggsbrickor
- 1 x transporthandtag
- 2 x fötter
- 2 x stora skruvar
- 10 x små skruvar
- 1 x anvisning

TTK 380 ECO

- 1 x apparat
- 1 x transporthandtag
- 1 x luftfilter
- 4 x skruvar
- 1 x anvisning

Packa upp apparaten

1. Öppna kartongen och ta ut apparaten.
2. Ta bort hela förpackningen från apparaten.
3. Rulla ut nätkabeln helt. Försäkra dig om att nätkabeln inte är skadad och skada den inte när den rullas ut.

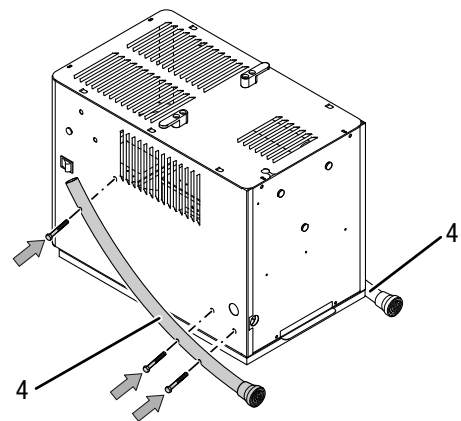
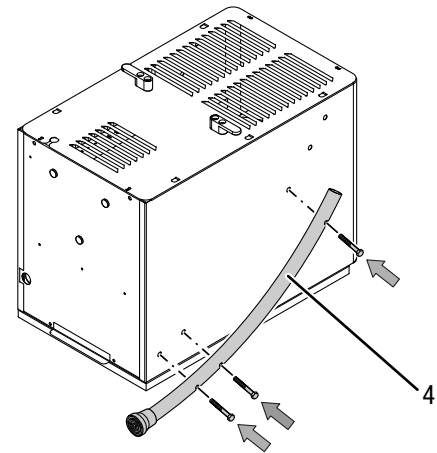
Montering

Använd ett verktyg som är lämpligt för arbetet.

Montera fötterna TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

Före den första idrifttagningen måste fötterna monteras på apparaten. Gör enligt följande:

1. Lägg apparaten på framsidan.
2. Montera de båda fötterna (4) på apparatens sidor med sex skruvar. Fötterna måste skjuta ut över apparatens undersida.



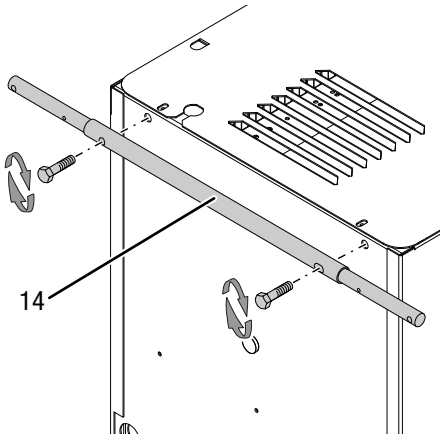
3. Montera därefter transporthjulen.

Montera transporthjulen TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

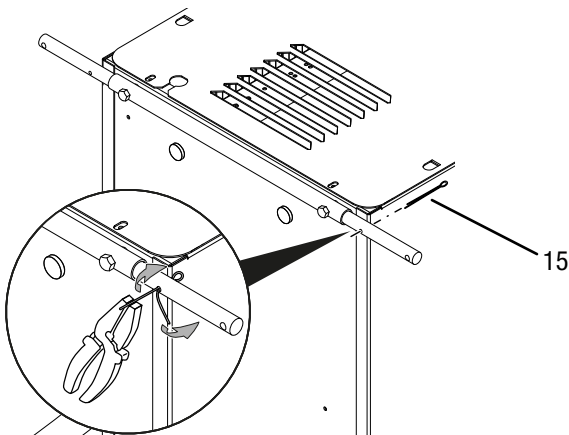
Före den första idrifttagningen måste transporthjulen och axeln monteras på apparaten. Gör enligt följande:

✓ Apparaten ligger på framsidan.

1. Montera axeln (14) med två stora skruvar på apparatens bakre undersida. Se till att den sitter fast ordentligt.

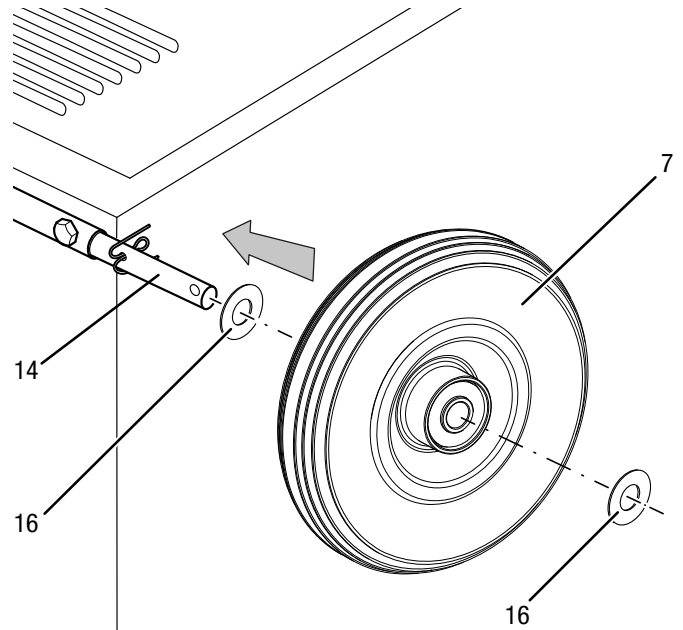


2. Skjut in standardsprinten (15) genom axelns inre hål fram till anslaget. Böj sprintens ände utåt för att fixera den.

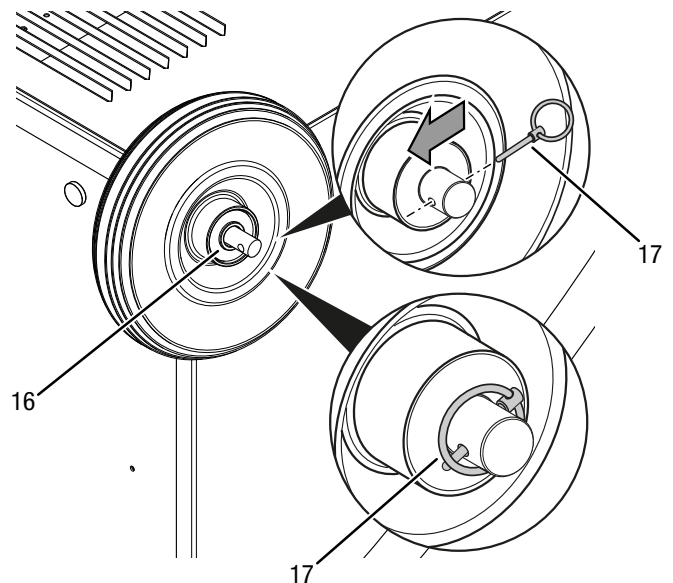


3. Sätt på en mellanläggsbricka (16) på axeln (14).
4. Placera ett transporthjul (7) framför mellanläggsbrickan (16).

5. Placera ytterligare en mellanläggsbricka (16) framför transporthjulet (7).



6. Skjut in en klaffsprint (17) genom hålet framför mellanläggsbrickan (16) fram till anslaget. Fäll ner ringen på klaffsprinten (17).



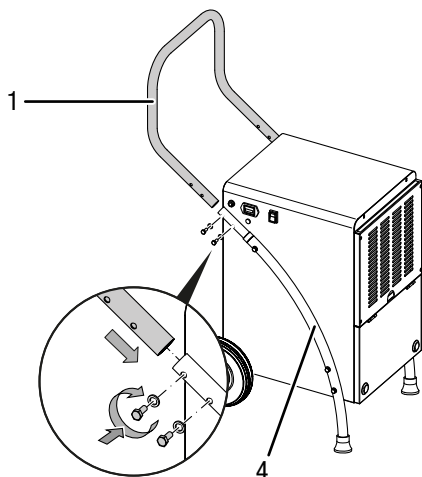
7. Upprepa proceduren på axelns andra sida.
8. Ställ upp apparaten efter transporthjulens och fötternas montering så att den står upprätt.

Montera transporthandtaget

Före den första idrifttagningen måste transporthandtaget monteras på apparaten. Gör enligt följande:

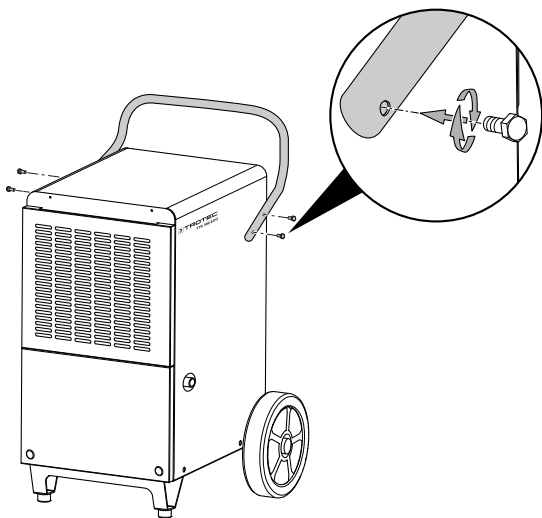
TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

1. Montera transporthandtaget (1) med fyra skruvar på de båda fötterna (4).



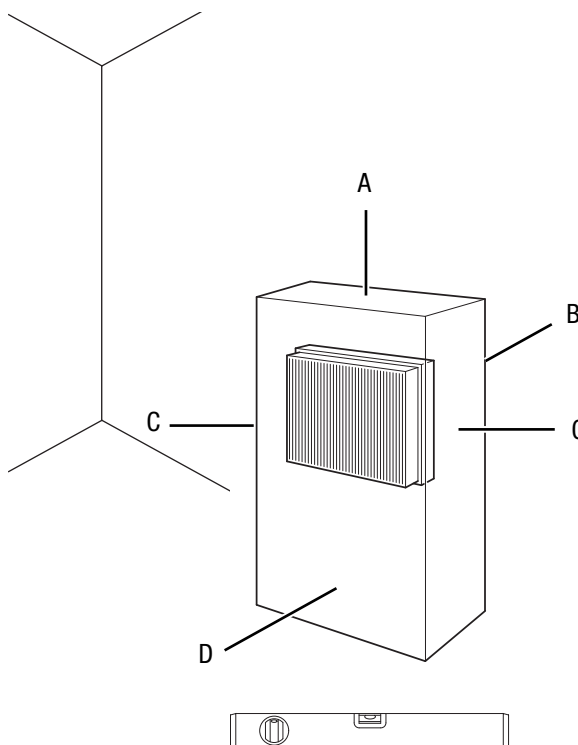
TTK 380 ECO

1. Montera handtaget (1) med vardera två sexkantskruvar på apparatens båda sidor.



Idrifttagning

Kontrollera vid uppställningen av apparaten att de lägsta avstånden från väggar och föremål iaktas enligt kapitel Teknisk bilaga.



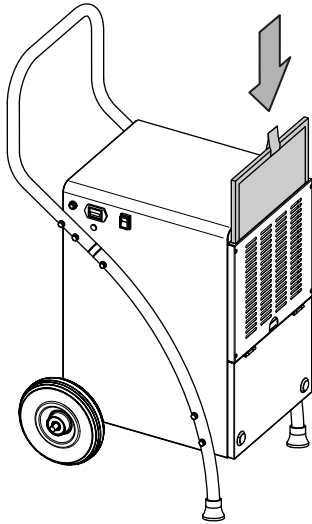
- Kontrollera nätkabelns tillstånd innan du tar apparaten i drift igen. Om du är osäker på om tillståndet är felfritt, kontakta kundtjänst.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga eventuella kylmedelsförluster kan samlas.
- Ställ endast upp apparaten i utrymmen där inga tändkällor (t.ex. öppen låga, tillkopplad gasapparat eller elvärmare) finns.
- Ställ upp apparaten så att den står upprätt och stadigt på ett horisontalt, stabilt underlag.
- Undvik att snubbelställen uppstår när nätkabeln eller andra elektriska kablar dras, särskilt om apparaten ställs upp mitt i rummet. Använd kabelbryggor.
- Säkerställ att kabelförlängningarna är helt utrullade.
- Håll ett tillräckligt stort avstånd till värmekällor när apparaten ställs upp.
- Kontrollera att gardiner eller andra föremål inte förhindrar luftströmningen.

Sätta i luftfilter

Information

Använd inte apparaten utan luftfilter på luftinsläppet! Utan luftfilter blir insidan av apparaten kraftigt nedsmutsad. Det kan reducera effekten och leda till skador på apparaten.

- Kontrollera före starten att luftfiltret har installerats.



Sätta i kondensbehållaren

- Kontrollera att flottören i kondensbehållaren sitter riktigt.
- Kontrollera att kondensbehållaren är tom och sitter riktigt.

Ansluta nätkabeln

- Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.

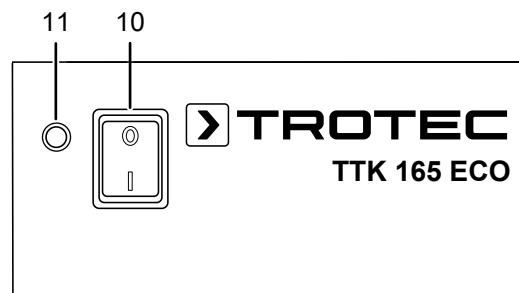
Drift

Information:

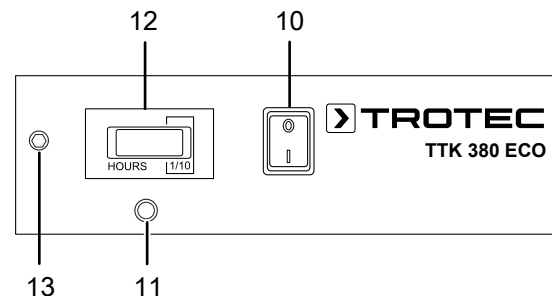
- Undvik öppna dörrar och fönster.
- När apparaten är påsatt arbetar den helautomatiskt.
- Kompressorn inkopplas efter ca 3 minuter efter att apparaten har satts på.
- Fläkten går permanent i avfuktningdrift.

Manöverelement

TTK 165 ECO



TTK 170 ECO / TTK 380 ECO



Nr	Beteckning	Betydelse
10	På/Av knapp	Sätter på resp. stänger av apparaten
11	Kontrollampa	Visning för den fulla kondensbehållaren
12	Timräknare	Visning för drifttimmarna
13	Hygroatanslutning	Anslutning för drifttyp Hygroatdrift (tillval)



Varning för elektrisk spänning

Risk för elektriska stötar!

Apparaten har inget vattenskydd.

Risk för elektriska stötar!

Använd aldrig apparaten i utrymmen där droppvatten, sprutvatten eller rinnande vatten kan komma in i apparaten och doppa aldrig ner den i vatten!

Sätta på apparaten

Efter att apparaten har ställts upp enligt kapitel "Montering och Idrifttagning" och är klar för drift, kan du starta den.

Tryck på På/Av knappen (10). Apparaten startar med avfuktningen i permanentdrift.

Information

Använd uteslutande apparaten stående upprätt eftersom kompressorn annars kan skadas.

Memory-funktion

Efter ett strömavbrott under pågående drift, startar apparaten igen.

Auto-Stopp-funktion

Om kondensbehållaren är full eller inte riktigt isatt, stoppar apparaten automatiskt.

Timräknare

Apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO har en räknare för drifttimmar (12). Indikeringen för timmarna är femsiffrig.

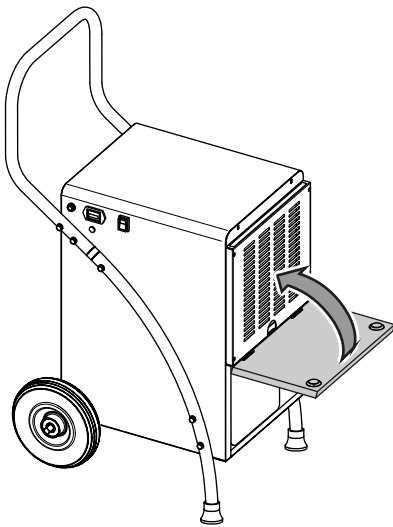
Drift med slang vid kondensanslutningen

TTK 165 ECO / TTK 170 ECO

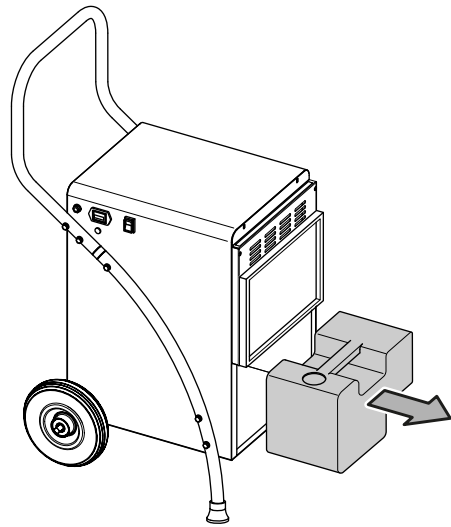
För längre användning eller avfuktning utan tillsyn, bör en lämplig kondensstörnings slang anslutas till apparaten.

- ✓ En lämplig slang (diameter: 12 mm) är förberedd.
- ✓ Apparaten är avstängd.

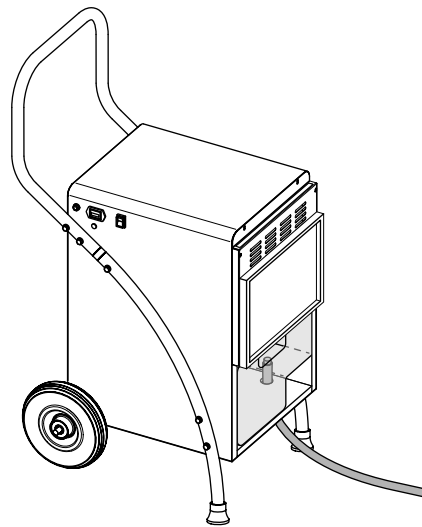
1. Öppna det främre skyddet.



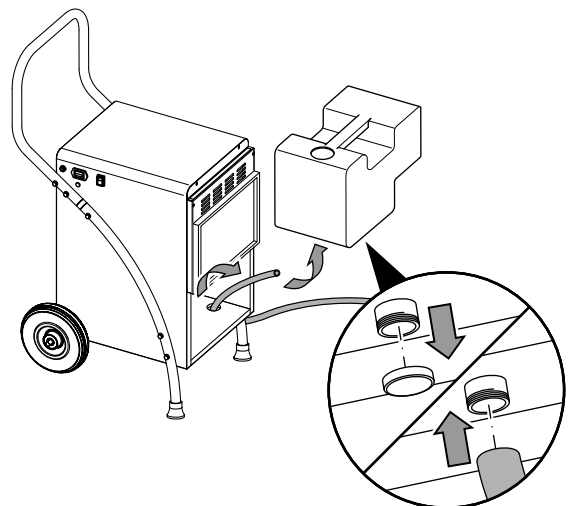
2. Ta ut kondensbehållaren.



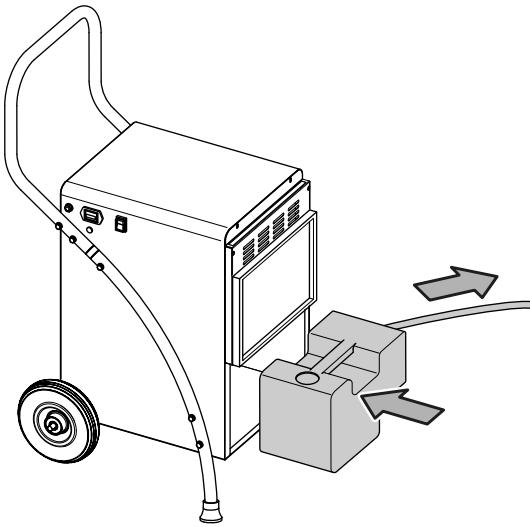
3. Skjut kondensstörningsslangen genom hålet i apparatens bottenplåt.



4. Skjut på den ena slangändan på slanganslutningen på kondensbehållaren.

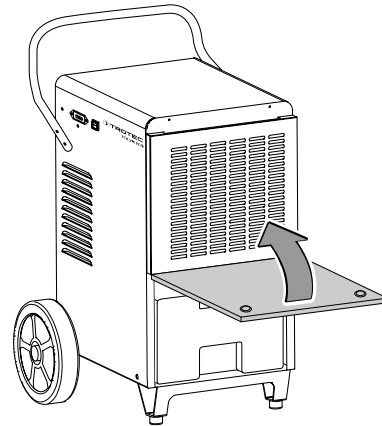


5. Sätt i kondensbehållaren i apparaten igen. För den andra slangänden till ett lämpligt avlopp (t.ex. golvbrunn eller en tillräckligt stor uppsamlingsbehållare).

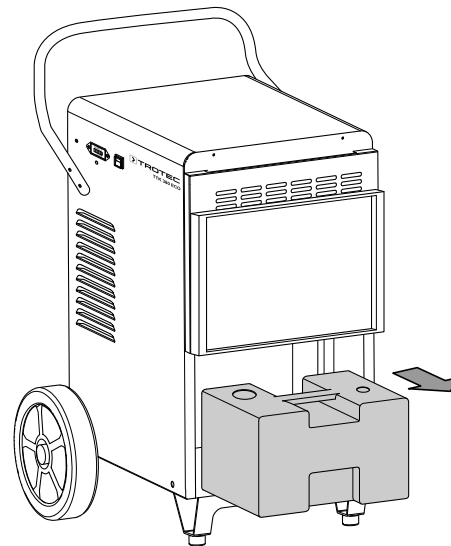


TTK 380 ECO

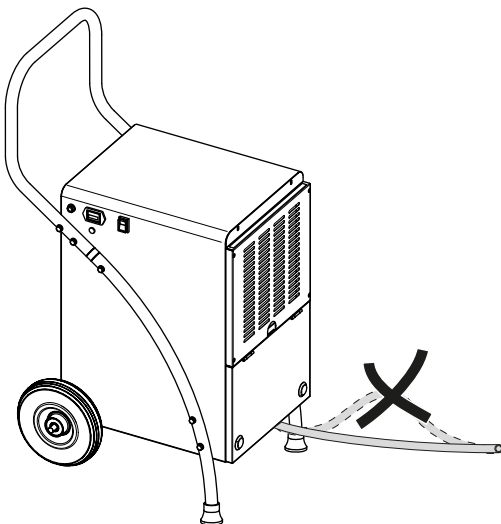
- ✓ En lämplig slang (diameter: 16 mm) är förberedd.
 - ✓ Apparaten är avstängd.
1. Öppna det främre skyddet.



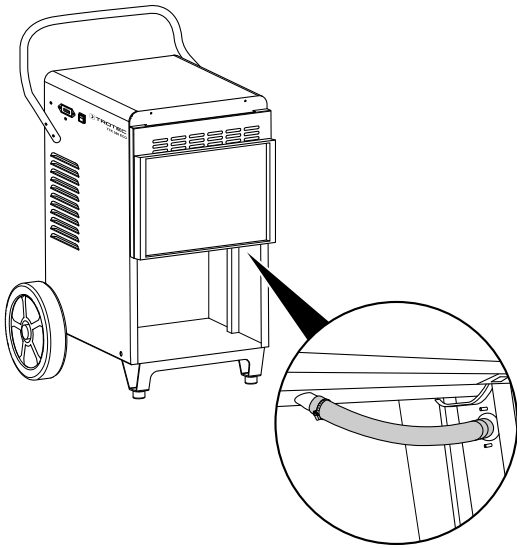
2. Ta ut kondensbehållaren.



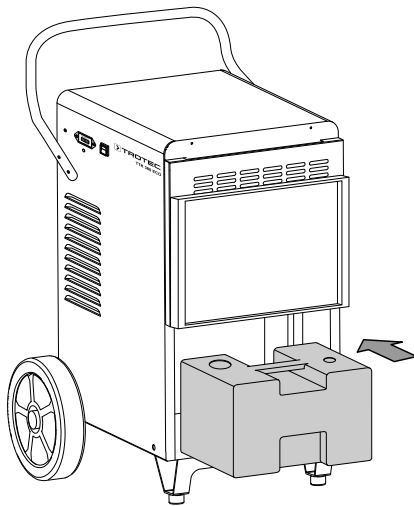
6. Observera att slangens inte får krökas för snävt.



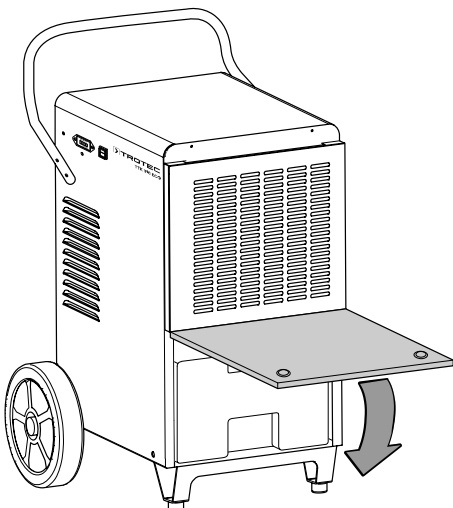
3. Anslut kondensstörningsslangen till anslutningen inne i huset.



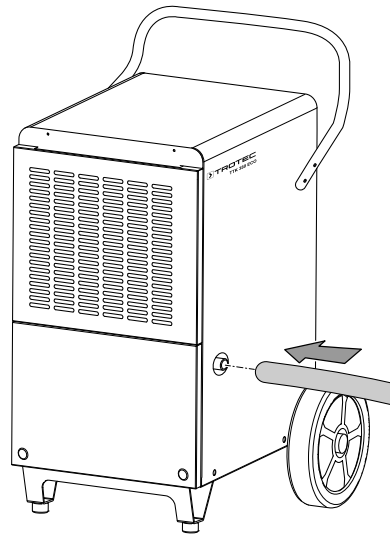
4. Sätt i kondensbehållaren i apparaten igen.



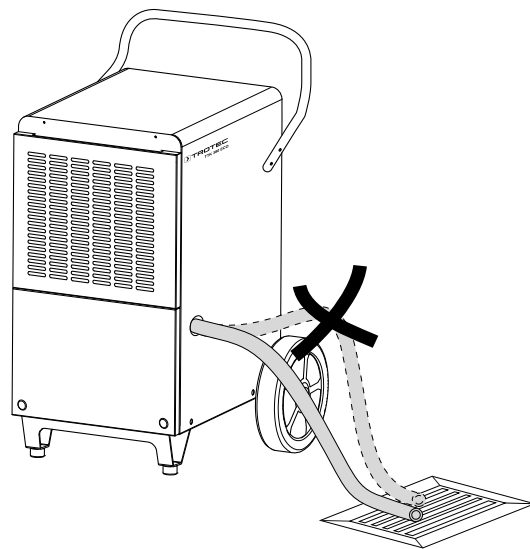
5. Stäng det främre skyddet.



6. Skjut den ena slangänden på slanganslutningen på husets utsida.



7. För den andra slangänden till ett lämpligt avlopp (t.ex. golvbrunn eller en tillräckligt stor uppsamlingsbehållare). Observera att slangens inte får krökas för snävt.



8. Kontrollera att kondensstörningsslangen uppvisar en permanent lutning.

Ta bort slangens när du vill fånga upp kondensvattnet via kondensbehållaren igen. Låt slangens torka innan den förvaras.

Automatisk avisning

Vid låga omgivningstemperaturer kan förångaren isas ner under avfuktningen. Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under avfrostningsfasen avbryts avfuktningen en kort tid. Fläkten fortsätter att gå.

Vid apparaten TTK 165 ECO sker avfrostningen på elektronisk väg via luftcirkulation. Kompressorn stängs av i avfrostningsläge medan fläkten fortsätter att gå och fördelar kompressorns spillvärme kring förångaren för avisning.

Apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO har en automatisk varmgasavfrostning med bypass. Här används aktivt den varma gasen i kylkretsloppet för snabb och effektiv avfrostning. En särskild ventil öppnas automatiskt vid begynnande nedisning, avleder den varma gasen till förångaren och stängs igen efter förångarens avfrostning så att det reguljära kylmedelskretsloppet för torkningsdriften åter kan upptas. I motsats till cirkulationsluftavfrostningen möjliggör den automatiska varmgasavfrostningen avsevärt kortare avfrostningsfaser som är en absolut förutsättning för en effektiv luftavfuktning i lågtemperaturområden (under 15 °C) som i exempelvis ouppvärmade rum. Den egentliga luftavfuktningen sker nämligen uteslutande i torkaggregatens icke-avfrostningsfaser.

Tidslängden för avisningen kan variera. Stäng **inte** av apparaten under den automatiska avisningen. Dra **inte** ut nätkontakten ur kontaktuttaget.

Extern hygrostat (tillval)

Apparaterna TTK 170 ECO och TTK 380 ECO har en anslutning för den externa hygrostaten HG 110. Med hjälp av hygrostaten går det att reglera den önskade luftfuktigheten. Den externa hygrostaten ska anslutas till anslutningen för en extern hygrostat (13).

Urdrifttagning



Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Avlägsna eventuellt kondensstömningsslangen liksom resterande vätska i den.
- Töm kondensbehållaren vid behov.
- Rengör apparaten enligt kapitel Underhåll.
- Förvara apparaten enligt kapitel Transport och förvaring.

Tillbehör som kan beställas



Varning

Använd endast tillbehör och tillsatsaggregat som anges i denna bruksanvisning.

Användningen av andra insatsverktyg eller andra tillbehör delar än vad som rekommenderas i bruksanvisningen kan leda till personskador.

TTK 170 ECO / TTK 380 ECO

Beteckning	Artikelnummer
Luftfilter TTK 165 ECO / TTK 170 ECO	7.710.000.827
Luftfilter TTK 380 ECO	7.710.000.851
Kondenspump extern	6.100.003.020
Hygrostat HG 110 med jack-kontakt (TTK 170 ECO och TTK 380 ECO)	6.100.002.044

Fel och störningar

Apparaten har under produktionen flera gånger kontrollerats avseende felfri funktion. Om det ändå skulle förekomma funktionsstörningar måste apparaten kontrolleras enligt följande lista.

Information

Vänta i minst 3 minuter efter alla underhålls- och reparationsarbeten. Starta inte apparaten igen förrän då.

Apparaten startar inte:

- Kontrollera nätanslutningen.
- Kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador.
- Kontrollera nätsäkringens på plats.
- Kontrollera fyllnivån i kondensbehållaren och töm den vid behov. Kondensbehållarens kontrollampa (11) får inte tändas.
- Kontrollera att kondensbehållaren sitter riktigt.
- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.
- Kontrollera flottören i kondensbehållaren avseende smuts. Vid behov måste kondensbehållaren rengöras. Flottören måste vara rörlig.

Apparaten är igång men det sker ingen kondensbildning:

- Kontrollera att kondensstörningslangen sitter riktigt.
- Kontrollera flottören i kondensbehållaren avseende smuts. Vid behov måste kondensbehållaren rengöras. Flottören måste vara rörlig.
- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.
- Säkerställ att den relativa luftfuktigheten i rummet motsvarar den tekniska informationen.
- Kontrollera luftfiltret avseende smuts. Vid behov måste luftfiltret rengöras resp. bytas ut.
- Kontrollera kondensatorn utifrån avseende smuts (se kapitel Underhåll). Låt en smutsig kondensator rengöras av ett specialistföretag eller tillverkaren.
- Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under den automatiska avisningen sker ingen avfuktning.
- Vid användning av kondenspumpen: Kontrollera kondensbehållaren och slangarna avseende smuts.

Apparaten låter mycket resp. vibrerar:

- Kontrollera att apparaten står upprätt och stabilt.

Kondensvatten rinner ut:

- Kontrollera apparaten med avseende på otätheter.

Kompressorn startar inte:

- Kontrollera rumstemperaturen. Beakta det tillåtna arbetsområdet för apparaten enligt den tekniska informationen.
- Säkerställ att den relativa luftfuktigheten i rummet motsvarar den tekniska informationen.
- Kontrollera om kompressorns överhettningsskydd har utlösts. Bryt strömmen till apparaten och låt den svalna i ca 10 minuter innan du ansluter den till strömnätet igen.
- Apparaten genomför då en automatisk avisning. Under den automatiska avisningen sker ingen avfuktning.

Apparaten är mycket varm, låter mycket eller har försämrad effekt:

- Kontrollera luftinsläppen och luftfiltret avseende smuts. Avlägsna yttre smuts.
- Kontrollera apparatens utsida med avseende på smuts (se kapitel Underhåll). Låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller tillverkaren rengöra insidan av apparaten om den är smutsig.

Apparaten fungerar inte felfritt efter kontrollerna:

Kontakta kundservice. Lämna in apparaten för reparation till ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller till tillverkaren.

Underhåll

Underhållsintervaller

Underhålls- och skötselintervall	före varje idrifttagning	vid behov	minst varannan vecka	minst var 4:e vecka	minst var 6:e månad	minst en gång om året
Kontrollera luftinsläpp och luftutsläpp med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov	X			X		
Utvändig rengöring		X				X
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts		X				X
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov	X		X			
Byt ut luftfilter					X	
Kontrollera avseende skador	X					
Kontrollera fästsruvar		X				X
Provkörning						X
Töm och rengör kondensbehållaren och/eller tömningsslängen		X				

Underhålls- och skötselprotokoll

Apparattyp:

Apparatnr:

Underhålls- och skötselintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontrollera luftinsläpp och luftutsläpp med avseende på smuts och främmande föremål och rengör vid behov																
Kontrollera luftfiltret avseende smuts och främmande föremål och rengör resp. byt ut vid behov																
Utvändig rengöring																
Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts																
Byt ut luftfilter																
Kontrollera fästsruvar																
Provkörning																
Töm och rengör kondensbehållaren och/eller tömningsslängen																
Anmärkningar																

1. Datum: Underskrift:	2. Datum: Underskrift:	3. Datum: Underskrift:	4. Datum: Underskrift:
5. Datum: Underskrift:	6. Datum: Underskrift:	7. Datum: Underskrift:	8. Datum: Underskrift:
9. Datum: Underskrift:	10. Datum: Underskrift:	11. Datum: Underskrift:	12. Datum: Underskrift:
13. Datum: Underskrift:	14. Datum: Underskrift:	15. Datum: Underskrift:	16. Datum: Underskrift:

Arbeten innan underhåll påbörjas



Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.



Varning för elektrisk spänning

Arbeten som kräver att apparaten öppnas får endast utföras av auktoriserat specialistföretag eller av tillverkaren.

Kylmedelskretslopp



Fara

Naturligt kylmedel propan (R290)!

H220 – Extremt tändbar gas.

H280 – Innehåller gas under tryck; kan explodera vid uppvärmning.

P210 – Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rök inte.

P377 – Läckande gas som brinner: Försök inte släcka branden om inte läckan kan stoppas på ett säkert sätt.

P410+P403 – Skyddas från solljus. Förvaras på väl ventilerad plats.

- Hela kylmedelskretsloppet är ett underhållsfritt, hermetiskt slutet system och får endast underhållas och repareras av specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller av tillverkaren.

Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

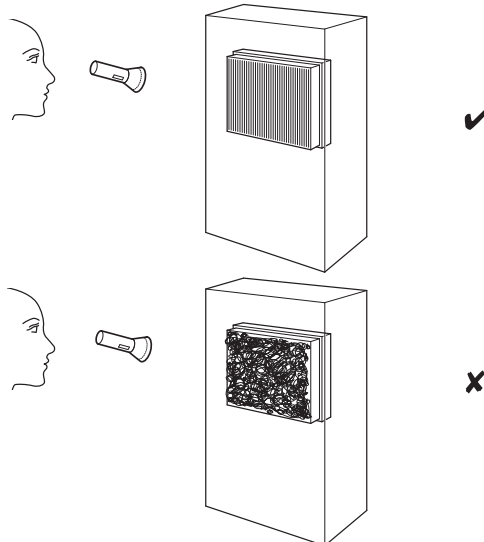
Kontrollera regelbundet säkerhetstecken och skyltar på apparaten. Byt ut säkerhetstecken som blivit oläsliga!

Rengöring av huset

Rengör huset med en fuktig, mjuk och luddfri trasa. Se till att det inte tränger in fukt i huset. Försäkra dig om att elektriska komponenter inte kan komma i kontakt med fukt. Använd inga aggressiva rengöringsmedel som t.ex. rengöringssprayer, lösningsmedel, alkoholhaltiga rengöringsmedel eller skurmedel för att fukta trasan.

Visuell kontroll av apparatens insida avseende smuts

1. Ta bort luftfiltret.
2. Lys med en ficklampa i öppningarna på apparaten.
3. Kontrollera insidan av apparaten avseende smuts.
4. Om du upptäcker ett tjockt lager damm, låt ett specialistföretag för kyl- och klimatteknik eller tillverkaren rengöra apparaten på insidan.
5. Sätt tillbaka luftfiltret.



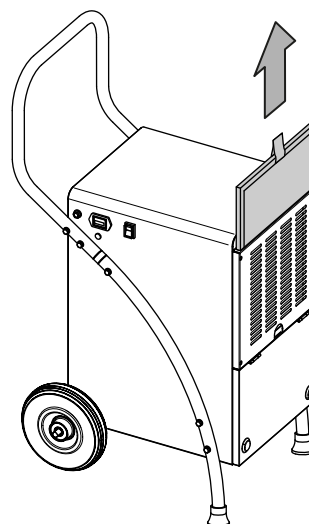
Rengöra luftfiltret

Information

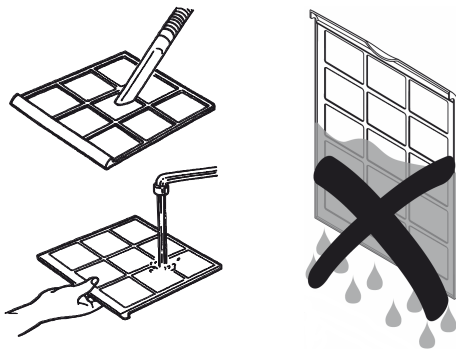
Säkerställ att luftfiltret varken är utslitet eller skadat. Hörn och kanter på luftfiltret får inte vara deformerade eller avrundade. Försäkra dig om att luftfiltret är oskadat och torrt innan det sätts i igen!

Luftfiltret måste rengöras så snart det är smutsigt. Detta visar sig t.ex. genom en minskad effekt (se kapitel Fel och störningar).

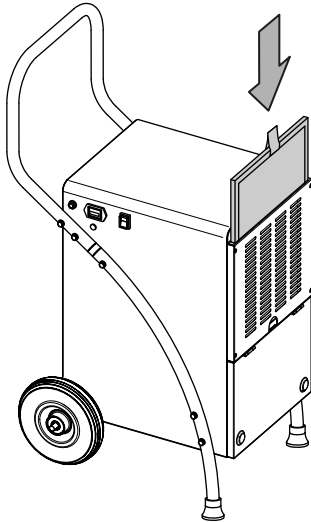
1. Ta ut luftfiltret ur apparaten.



2. Rengör filtret med en mjuk, luddfri, lätt fuktad trasa. Skulle filtret vara kraftigt nedsmutsat, rengör det med varmt vatten, blandat med ett neutralt rengöringsmedel.



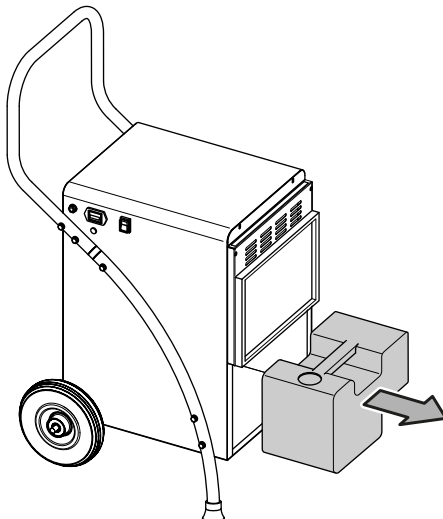
3. Låt filtret torka helt. Sätt aldrig i ett vått filter i apparaten!
4. Sätt i luftfiltret igen i apparaten.



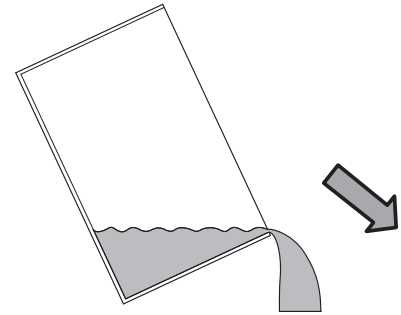
Tömma kondensbehållaren

När kondensbehållaren är full eller inte riktigt isatt, lyser kondensbehållarens kontrollampa (11). Kompressorn och fläkten stängs av.

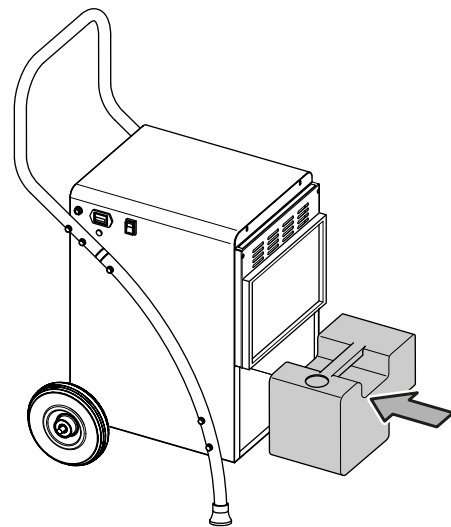
1. Ta ut kondensbehållaren ur apparaten.



2. Töm kondensbehållaren i ett avlopp eller en diskho.



3. Rengör behållaren med rent vatten. Rengör behållaren regelbundet med ett mildt rengöringsmedel (inget diskmedel!).
4. Sätt i kondensbehållaren i apparaten igen. Skada inte flottören när du sätter i eller tar ut kondensbehållaren. Försäkra dig om att flottören är riktigt positionerad. Försäkra dig om att kondensbehållaren är korrekt isatt, annars kan apparaten inte sättas på igen.



Åtgärder efter underhållsarbetet


Vill du använda apparaten igen:

- Anslut apparaten igen genom att sätta i nätkontakten i kontaktuttaget.

Ska du inte använda apparaten en längre tid:

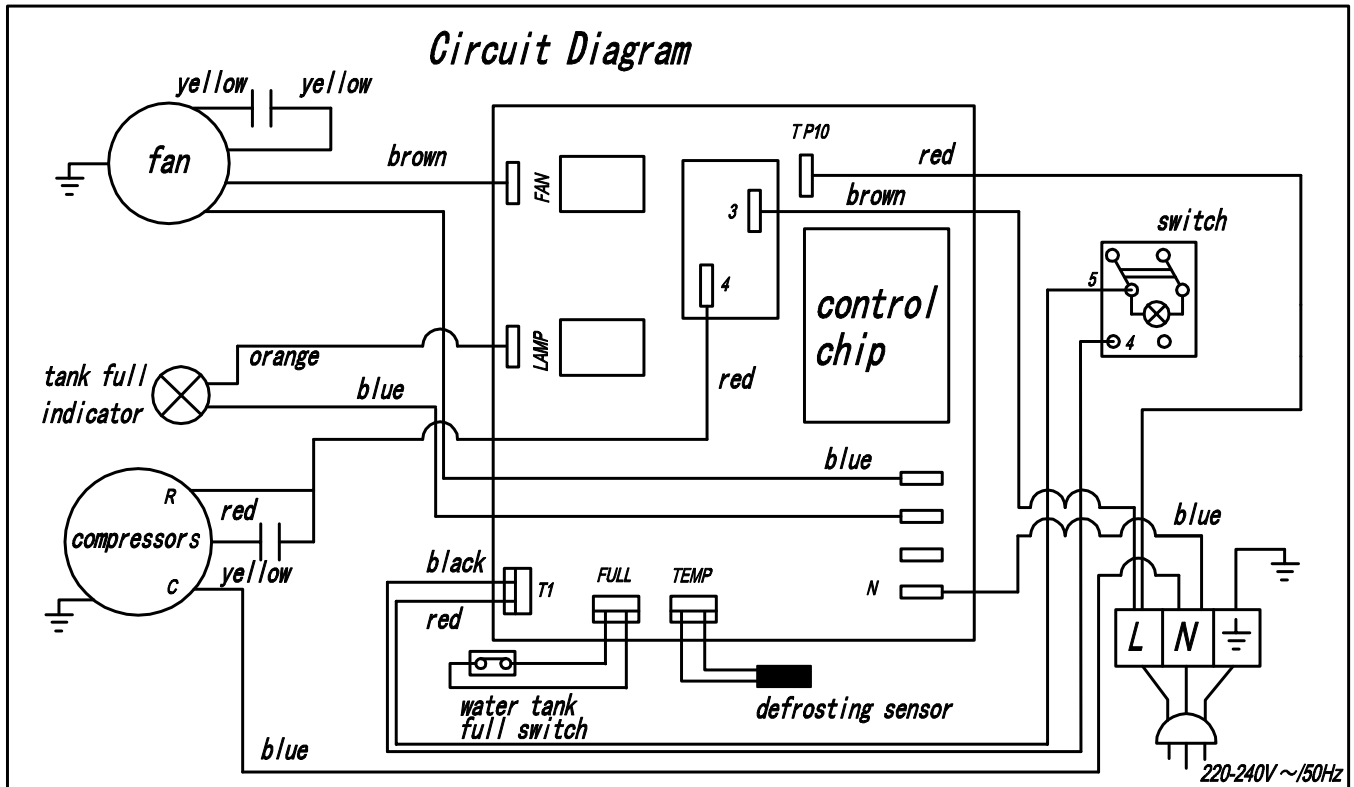
- Förvara apparaten enligt kapitel Transport och förvaring.

Teknisk bilaga
Teknisk information

Modell	TTK 165 ECO	TTK 170 ECO	TTK 380 ECO
Max. avfuktningseffekt	52 l / 24 h	52 l / 24 h	80 l / 24 h
Avfuktningseffekt @ 30 °C och 80 % RF	50 l / 24 h	50 l / 24 h	79 l / 24 h
Luftmängd	350 m ³ /h	350 m ³ /h	950 m ³ /h
Arbetsområde (temperatur)	5 °C till 32 °C	5 °C till 32 °C	5 °C till 32 °C
Arbetsområde (relativ luftfuktighet)	30 % till 90 % RF	30 % till 90 % RF	30 % till 90 % RF
Tillåtet max. tryck	2,5 MPa	2,5 MPa	2,5 MPa
Tryck sugsida	1,0 MPa	1,0 MPa	1,0 MPa
Tryck utträdessidan	2,5 MPa	2,5 MPa	2,5 MPa
Anslutningsspänning	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz
Effektförbrukning max.	820 W	820 W	945 W
Märkström max.	3,7 A	3,7 A	4,2 A
Säkring 	T 10 A	T 10 A	T 10 A
Skyddsklass	IPX0	IPX0	IPX0
Kylmedel	R290	R290	R290
Kylmedelsmängd	230 g	230 g	300 g
GWP faktor	3	3	3
CO ₂ -ekvivalent	0,00069 t	0,00069 t	0,0009 t
Vattenbehållare	5 l	5 l	9,5 l
Ljudtrycksnivå (1 m avstånd)	56 dB(A)	56 dB(A)	65 dB(A)
Mått (längd x bredd x höjd)	495 x 455 x 900 mm	495 x 455 x 900 mm	530 x 575 x 1060 mm
Lägsta avstånd från väggar och föremål	upptill (A): 50 cm bak (B): 50 cm på sidan (C): 50 cm fram till (D): 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm	50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Vikt	31 kg	31 kg	50 kg

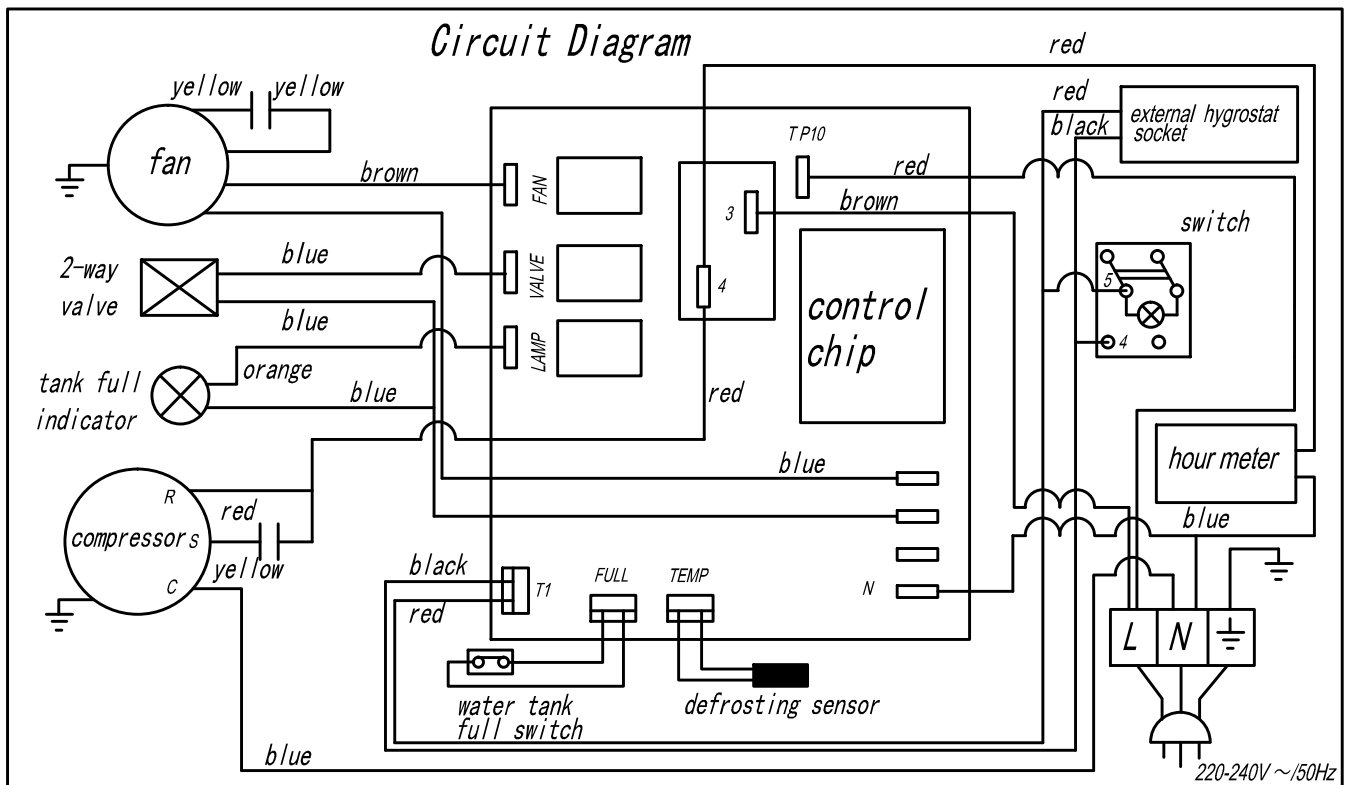
Kopplingschema

TTK 165 ECO



Kopplingschema

TTK 170 ECO / TTK 380 ECO

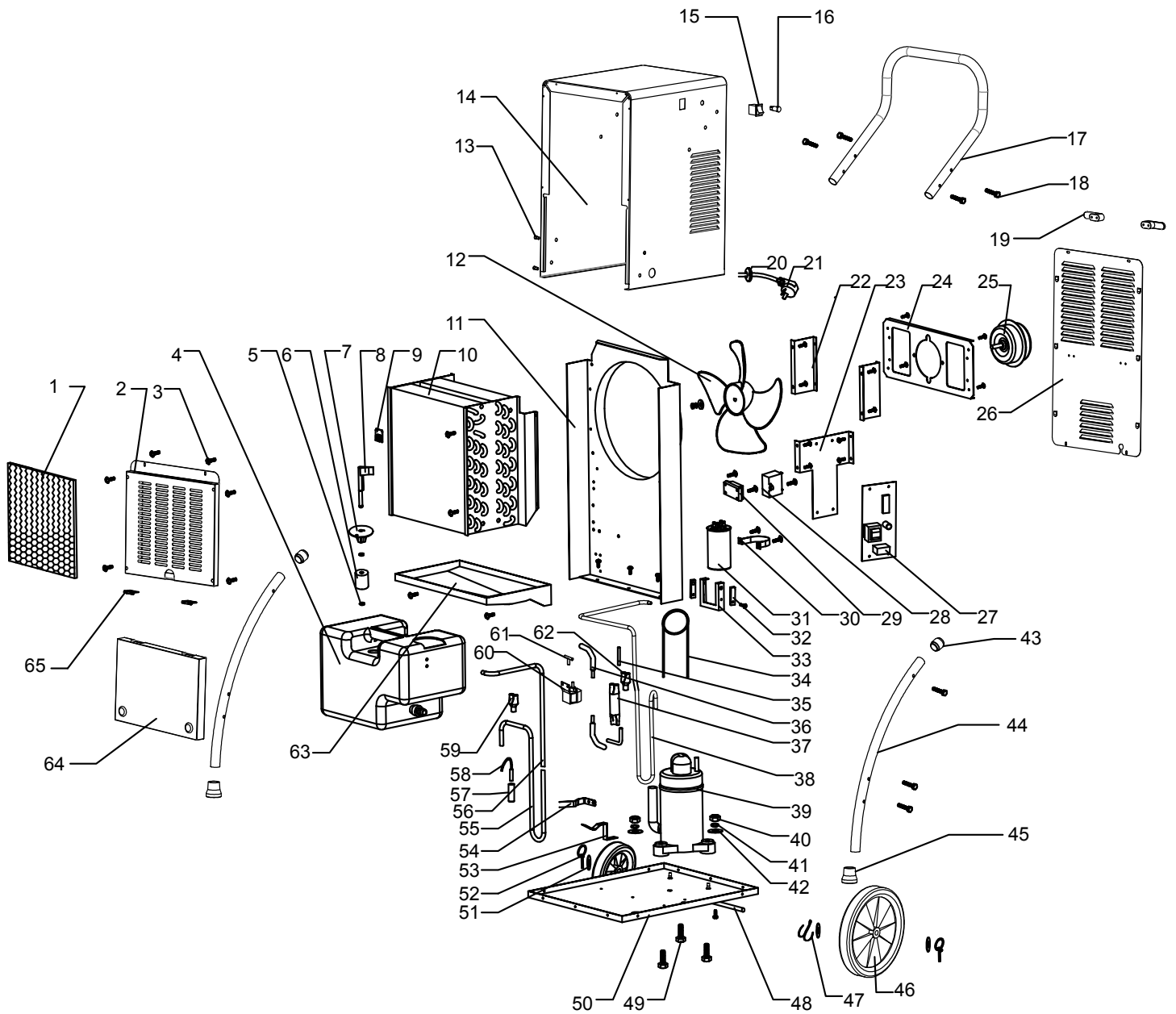


Reservdelsöversikt och reservdelslista - TTK 165 ECO



Info

Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



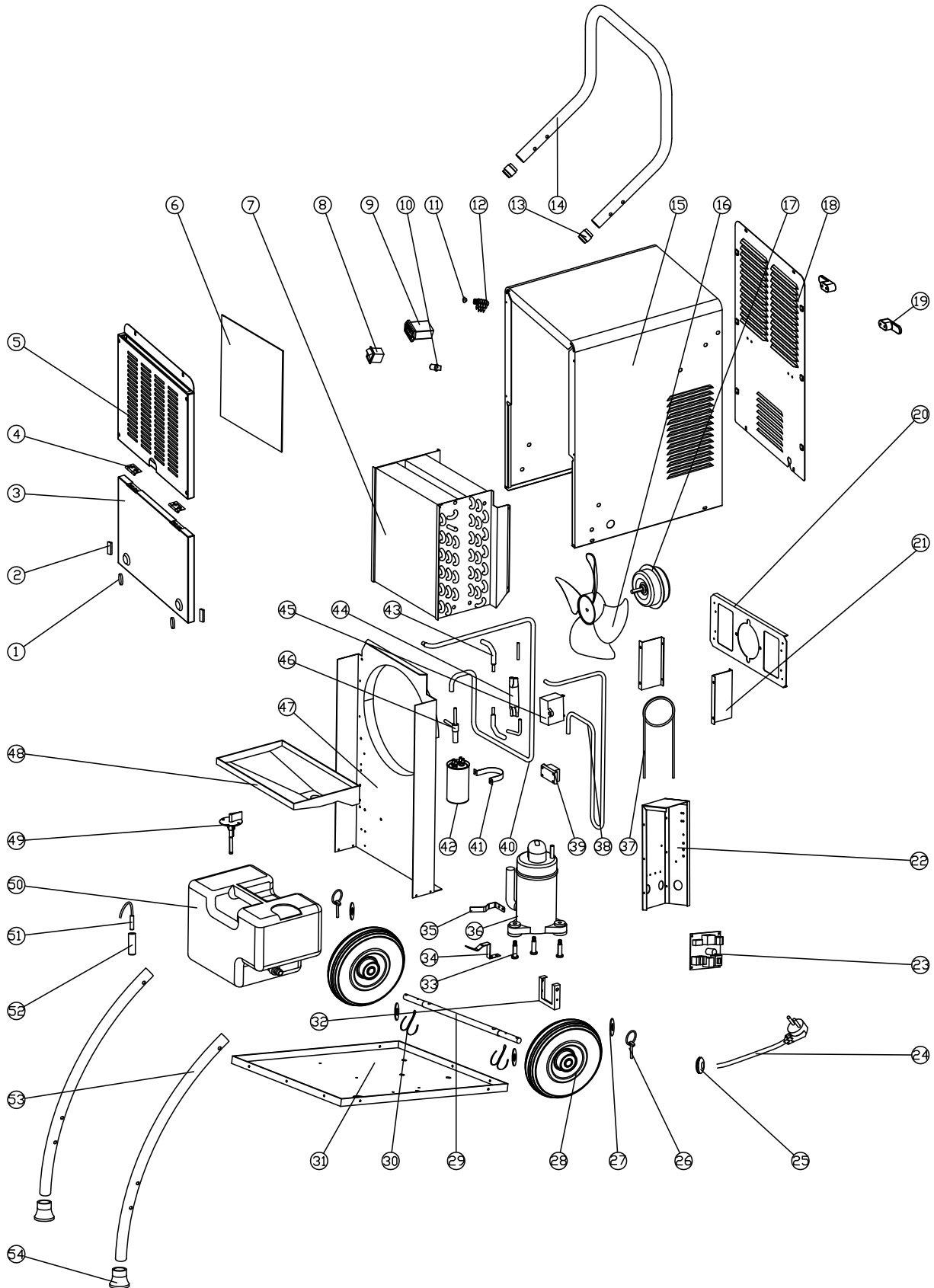
Nr	Reservdel	Nr	Reservdel	Nr	Reservdel
1	Filter	23	PCB board fixing plate	45	Feet cap
2	Front grill	24	Fan bracket	46	8-inch PU wheel
3	ST4*10 cross self-drilling screw	25	Motor	47	Cotter
4	Water tank	26	Rear plate	48	Wheel axiel
5	Floater switch block-ring	27	Mainboard	49	Compressor feet bolt
6	Floater	28	Fan capacitor	50	Base plate
7	Infrad dock	29	3-pose wire connect dock	51	Wheel axiel wash
8	Infrad rod	30	Capacitor hoop	52	Safety pin
9	Humidity sensor	31	Compressor capacitor	53	Water-tank pressing pin
10	Heat-exchanger	32	Infrad	54	Water-tank blocking pin
11	Middle bracket	33	Infrad fixing bracket	55	High pressure tube 1
12	Blade	34	Capillary	56	High pressure tube 2
13	M6 rivet-nut	35	Craftmanship tube	57	Storage tube
14	Housing	36	Fluid in-take tube	58	Defrost sensor
15	Boat-shape switch	37	Filtering device	59	3-way tube 1
16	Tank-full switch	38	Low-pressure tube	60	Solenoid
17	Handle	39	Compressor	61	T-shape 3-way tube
18	M6 Hex stainless-steel screw	40	M6 nut	62	3-way tube 2
19	Cable holder	41	M6 bouncing-wash	63	Water pan
20	Ø12 wire protectiong ring	42	M6 flat-wash	64	Door
21	Power cord	43	Connect axiel	65	Hinge
22	Fan bracket connection plate	44	Handle 2		

Reservdelsöversikt och reservdelslista - TTK 170 ECO



Info

Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



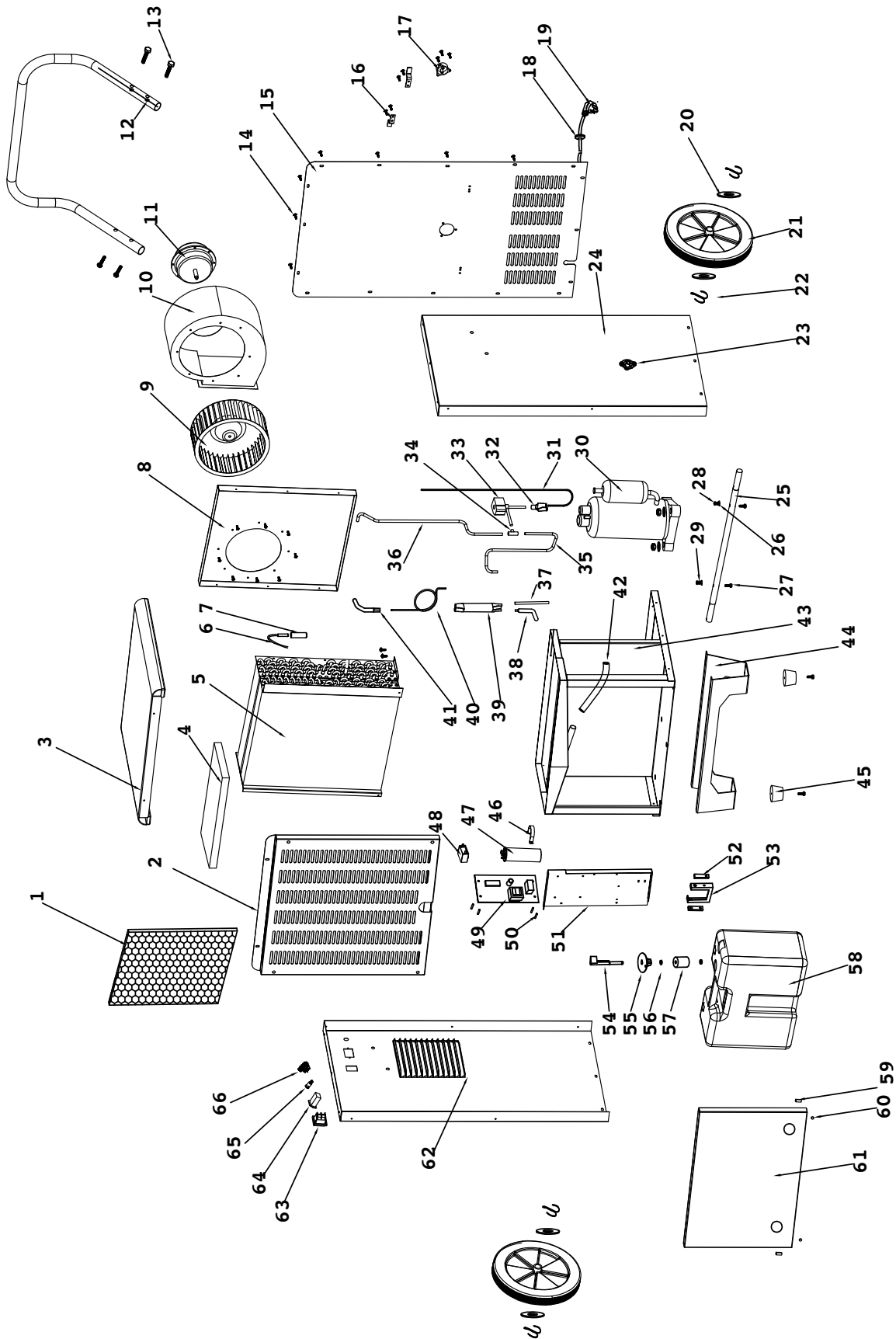
Nr	Reservdel	Nr	Reservdel	Nr	Reservdel
1	Magnet III	19	Reel	37	Capillarity tube
2	Magnet IV	20	Fan bracket	38	High pressure tube
3	Door	21	Fan frame connector	39	Connector
4	Dual hinge	22	Appliance box	40	Low voltage tube
5	Front panel	23	Main board	41	Capacitance hoop
6	Air filter	24	Power cord	42	Capacitance I
7	Heat exchanger	25	To protect the coil	43	Tube
8	Switch	26	Retaining ring	44	Filter
9	Timer	27	Gasket	45	Capacitance II
10	Indicator light	28	Wheel	46	Magnetic valve
11	Waterproof plug	29	Shaft	47	Plate
12	External humidity sensor socket	30	Split pin	48	Collection tray
13	Connecting shaft	31	Base	49	Tank float assembly
14	Handle I	32	Infrared	50	Tank
15	Housing	33	Screw	51	Temperature sensor
16	Blades	34	Tank tablet I	52	Heat storage tube
17	Motor	35	Tank tablet II	53	Handle II
18	Back panel	36	Compressor	54	Foot set

Reservdelsöversikt och reservdelslista - TTK 380 ECO



Info

Reservdelarnas positionsnummer skiljer sig från de positionsnummer för komponenter som förekommer i bruksanvisningen.



Nr	Reservdel	Nr	Reservdel	Nr	Reservdel
1	Filter	23	Drain	45	Rubbert feet
2	Front grill	24	Right-side plate	46	Capacitor cliper
3	Top cover	25	Shaft	47	Compressor capacitor
4	Adhesive to Heat-exchanger	26	Ø6 flat washer	48	Fan capacitor
5	Heat-exchanger set	27	M6*40 screw rod	49	Mainboard
6	Defrost sensor	28	M6 nut	50	Button-type hexagon isolation column
7	Stock tube	29	Ø6 spring washer	51	Electronic board
8	Air path plate	30	Compressor	52	Infrad water-full switch
9	Blade	31	Defrost Capillary	53	Infrad bracket
10	Fan volute	32	700 3-way tube	54	Infrad rod
11	Motor	33	Solenoid	55	Infrad dock
12	Handle	34	T-shape	56	Floater pin
13	Outer hexagon M6*40 stainless screw	35	HP tube 1	57	Floater
14	ST4*12 self-tapping screw	36	HP tube 2	58	Water-tank
15	Rear plate	37	Filling tube	59	18*9*4,5 magnet
16	Cable holder	38	Liquid exit tube	60	Ø15*5 magnet
17	EU plug	39	Dry filtering device	61	Door
18	Ø12 coil protect	40	Capillary	62	Left-side plate
19	EU cable	41	Liquid filled-in tube	63	Boat-shape switch
20	Ø26 flat washer	42	Water-pipe	64	Timer
21	Wheels	43	Bottom plate set	65	Water-full indicator
22	Cotter pin	44	Feet	66	External humidity sensor

Kassering

Avfallshantera alltid förpackningsmaterial miljövänligt och enligt gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.



■ Symbolen med en överstruken soptunna på uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning anges i direktiv 2012/19/EU. Den innebär att denna inte får kasseras i hushållssoporna. För kostnadsfri återlämning finns lokala uppsamlingsplatser för uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning. Adresserna finns att få hos de lokala myndigheterna. I många EU-länder kan du få mer information om återlämningsmöjligheterna på vår webbsida <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Kontakta annars ett officiellt återvinningsföretag för uttjänta apparater som är auktoriserat i ditt land.

Genom den separata uppsamlingen av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, ska återanvändning, materialåtervinning resp. andra former av återvinning av avfallsutrustning såväl som negativa följder på miljön och människors hälsa vid kassering av eventuella farliga ämnen i utrustningen, undvikas.

Kassera kylmedlet propan, som finns i apparaten, från företag med motsvarande certifiering på korrekt sätt i enlighet med nationella lagar (europeiska avfallstypkatalogen 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com